



Obec Ubľa č. 368, 067 73 Ubľa, okres Snina

Z Á P I S N I C A

z riadneho zasadnutia Obecného zastupiteľstva v Ubli, konaného
dňa 25.07.2019

Pritomní: podľa prezenčnej listiny

Riadne zasadnutie obecného zastupiteľstva otvorila a viedla Mgr. Nadežda Sirková, starostka obce, ktorá privítala prítomných a oboznámila ich s programom rokovania.

PROGRAM

Por. číslo	
1.	Otvorenie zasadnutia obecného zastupiteľstva
2.	Určenie zapisovateľa a overovateľov zápisnice
3.	Voľba mandátovej a návrhovej komisie
4.	VZN Obce Ubľa č. 1/2019 o určení výšky mesačného príspevku na čiastočnú úhradu nákladov v materskej škole, v školskom klube detí a školskej jedálni.
5.	Návrh organizácie ZŠ s MŠ Ubľa na školský rok 2019/2020
6.	Dodatok č. 4 k Zmluve o výkone správy majetku obce č. 8/8/2008 závod HN
7.	Odpredaj parcely CKN 113/1, 113/2, 113/3, 114/4, 118, k.ú. Ubľa priamym predajom na základe Znaleckého posudku č. 45/2019 o stanovení všeobecnej hodnoty pozemkov a Geometrického plánu č. 34823123-64/2019
8.	Zabezpečenie komplexných elektronických komunikačných služieb v obci prostredníctvom optickej siete.
9.	Úprava rozpočtu Obce Ubľa č. 1a 2 /2019 k 25.07.2019
10.	Dodatok č. 2/2019k Zmluve o nájme nebytových priestorov Obce Ubľa, KOSMATEC n.o.
11.	Predfinancovanie projektu Detské ihrisko v Ubli prijatím nenávratnej finančnej výpomoci do refundácie schválených finančných prostriedkov
12.	Stanovisko hlavného kontrolóra Obce Ubľa k prijatiu úveru
13.	Výzva na predkladanie žiadosti o poskytnutie dotácie na podporu budovania verejne prístupných elektronických nabíjajúcich staníc
14.	Interpelácia poslancov
15.	Rôzne
16.	Diskusia
17.	Záver

ROKOVANIE

2. Určenie zapisovateľa a overovateľov zápisnice

Mgr. Nadežda Sirková, starostka obce určila za zapisovateľa Janu Kučmášovú, zamestnankyňu obce a za overovateľov zápisnice Milana Semana a Juraja Sereja.

3. Voľba mandátovej a návrhovej komisie

Mgr. Nadežda Sirková, starostka obce navrhla za predsedu Ing. Jitka Franduličová a členov komisie Jaroslav Marunič a Zdenka Ivanegová.

Starostka obce navrhla, aby sa program rokovania doplnil o 1 bod:

Obecné zastupiteľstvo schválilo rozšírenie zasadnutia Obecného zastupiteľstva o jeden bod:

- Žiadosť o zmenu časti pozemkov CKN 755/2 za časť parcely CKN 759 – František Frandulič, Ubľa č. 366, 067 73 Ubľa

Hlasovanie obecného zastupiteľstva:

Počet všetkých poslancov obce: 7

Počet prítomných poslancov obce: 7

Hlasovanie: a) za 7

b) proti -

c) zdržalo sa -

4. VZN Obce Ubľa č. 1/2019 o určení výšky mesačného príspevku na čiastočnú úhradu nákladov v materskej škole, v školskom klube detí a školskej jedálni.

Obecné zastupiteľstvo v Ubli v súlade s § 6 a § 25, ods. 1, písm. b), c), d), e), ods. 4 a § 26 zákona SNR č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších zmien a doplnkov a § 6 ods. 24 zákona NR SR č. 596/2003 Z.z. o štátnej správe v školstve a školskej samospráve a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a § 28 ods. 5, § 114, ods. 6 a § 140, ods. 10 zákona NR SR č. 245/2008 Z.z. o výchove a vzdelávaní (školský zákon) a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov prerokovalo predložený návrh Všeobecne záväzného nariadenia obce Ubľa č. 1/2019 o určení výšky mesačného príspevku na čiastočnú úhradu nákladov v materskej škole, v školskom klube detí a školskej jedálni, v ktorom sa upravujú finančné limity detí a žiakov vo výchovno-vzdelávacom procese v Základnej škole s materskou školou Ubľa od 01.09.2019

Návrh VZN 1/2019 tvorí prílohu zápisnice.

Hlasovanie obecného zastupiteľstva:

Počet všetkých poslancov obce: 7

Počet prítomných poslancov obce: 7

Hlasovanie: a) za 7

b) proti -

c) zdržalo sa -

5. Návrh organizácie ZŠ s MŠ Ubľa na školský rok 2019/2020

Obecné zastupiteľstvo v Ubli v súlade s § 6 a § 25, ods. 1, písm. b), c), d), e), ods. 4 a § 26 zákona SNR č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších zmien a doplnkov a § 6 ods. 24 zákona NR SR č. 596/2003 Z.z. o štátnej správe v školstve a školskej samospráve a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a § 28 ods. 5, § 114, ods. 6 a § 140, ods. 10 zákona NR SR č. 245/2008 Z.z. o výchove a vzdelávaní (školský zákon) a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov prerokovalo predložený návrh organizácie Základnej školy s materskou školou v Ubli na školský rok 2019/2020 s účinnosťou od 01.09.2019

Hlasovanie obecného zastupiteľstva:

Počet všetkých poslancov obce: 7

Počet prítomných poslancov obce: 7

Hlasovanie: a) za 7

b) proti -

c) zdržalo sa -

6. Dodatok č. 4 k Zmluve o výkone správy majetku obce č. 8/8/2008 závod HN

Obecné zastupiteľstvo v Ubli v súlade s § 25, ods. 1, písm. b), c), d), e), ods. 4 a § 26 zákona SNR č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších zmien a doplnkov a zákonom SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí prerokovalo na svojom zasadnutí dňa 25.07.2019 návrh dodatku č. 4/2019 k Zmluve o výkone správy majetku obce medzi Obcou Ubľa č. 368, a Východoslovenskou vodárenskou spoločnosťou a.s. závod Humenné, Osloboditeľov 108, Humenné z dôvodu vypracovania plánu obnovy na prevádzkovaný verejný vodovod kde v súlade so zákonom NR SR 442/2002 Z.z. o verejných vodovodoch môže vlastníka verejného vodovodu zastupovať prevádzkovateľ, ktorým je VVS a.s. Košice, závod Humenné bez pripomienok a ukladá starostke Obce Ubľa uzatvoriť s Východoslovenskou vodárenskou spoločnosťou a. s. Košice, závod Humenné Dodatok č. 4/2019 k Zmluve o výkone správy majetku obce .

Hlasovanie obecného zastupiteľstva:

Počet všetkých poslancov obce: 7

Počet prítomných poslancov obce: 7

Hlasovanie: a) za 7

b) proti -

c) zdržalo sa -

7. Odpredaj parcely CKN 113/1, 113/2, 113/3, 114/4, 118, k.ú. Ubľa priamym predajom na základe Znaleckého posudku č. 45/2019 o stanovení všeobecnej hodnoty pozemkov a Geometrického plánu č. 34823123-64/2019

Obecné zastupiteľstvo v Ubli v súlade s § 25, ods. 1, písm. b), c), d), e), ods. 4 a § 26 zákona SNR č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších zmien a doplnkov a zákonom SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí prerokovalo na svojom zasadnutí dňa 25.07.2019 odpredaj parcely CKN 113/1, 113/2, 113/3, 114/4, o výmere 944 m², identifikovanej ako druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie a parcely CKN 118 o výmere 1032 m² identifikovanej ako záhrada, odčlenených a vytvorených z parcely EKN 38, Geometrickým plánom č. 34823123-64/2019, zhotoveným Petrom Dubjakom – GEODET, Ševčenkova 634/20, Stakčín, overeným Ing. Elenou Harmaňošovou, dňa 25.06.2019 pod číslom G1-174/2019. Uvedené pozemky sa nachádzajú v k.ú. Ubľa vo vlastníctve Obce Ubľa. Na základe žiadosti vlastníkov nehnuteľnosti stavby rodinného domu a hospodárskych budov s.č. 249 tvoriacich neoddeliteľnú súčasť uvedených parciel o odkúpenie pána Ing. Jána Rigana a Ing. Nataše Riganovej trvale bytom Tri hôrky 5, Košice, Obec Ubľa dala vypracovať znalecký posudok č. 45/2019 pani Ing. Janou Ihnátovou, súdnou znalkyňou, Komenského 2655/5, 069 01 Snina na stanovenie všeobecnej hodnoty uvedených parciel kde bola súdnym znalcom stanovená hodnota 1,01 € / m² s celkovou sumou 2000 € a konštatuje, že prevádzaný majetok, parcela CKN 113/1, 113/2, 113/3, 114/4 o výmere 944 m² zapísaná na LV č. 925, nachádzajúca sa v k.ú. Ubľa, identifikovaná ako zastavaná plocha a nádvorie a parcely CKN 118 o výmere 1032 m², zapísanej na LV 925, identifikovanej ako záhrada, odčlenených a vytvorených z parcely EKN 38, Geometrickým plánom č. 34823123-64/2019, zhotoveným Petrom Dubjakom – GEODET, Ševčenkova 634/20, Stakčín, dňa 19.06.2019, overeným Ing. Elenou Harmaňošovou, dňa 25.06.2019 pod číslom G1-174/2019. Uvedené pozemky sú vo vlastníctve Obce Ubľa a sú prebytočným majetkom obce, (tvorí súčasť stavby a vstupu k stavbe a svojim umiestnením a využitím tvorí neoddeliteľný celok so stavbou s.č. 249, ktorá je vo vlastníctve pána Ing. Jána Rigana a Ing. Nataše Riganovej trvale bytom Tri hôrky 5, Košice a ukladá starostke Obce Ubľa uzatvoriť s kupujúcimi Kúpnopredajnú zmluvu na parcelu CKN 113/1, 113/2, 113/3, 114/4, a 118 s uvedením stanovenej predajnej hodnoty 2000 € stanovenej znaleckým posudkom č. 45/2019 zo dňa 13.07.2019, vyhotoveným znalcom Ing. Janou Ihnátovou v zmysle Vyhlášky MS SR č. 492/2004 Z.z. o stanovení všeobecnej hodnoty majetku v znení neskorších predpisov.

Hlasovanie obecného zastupiteľstva:

Počet všetkých poslancov obce:	7
Počet prítomných poslancov obce:	7
Hlasovanie: a) za	7
b) proti	-
c) zdržalo sa	-

8. Zabezpečenie komplexných elektronických komunikačných služieb v obci prostredníctvom optickej siete.

Obecné zastupiteľstvo v Ubli v súlade s § 25, ods. 1, písm. b), c), d), e), ods. 4 a § 26 zákona SNR č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších zmien a doplnkov a zákonom SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí prerokovalo na svojom zasadnutí dňa 25.07.2019 návrh zabezpečenia komplexných elektronických komunikačných služieb v obci Ubľa prostredníctvom vedenia optickej siete po stĺpoch vo vlastníctve VSD a.s. Košice a to pre kamerový systém v obci, vysokorychlostný internet, televízne vysielanie rôznych programov, možnosť občanov obce pripojiť sa ku kvalitnejším službám prostredníctvom optickej siete v

obci a ukladá starostke Obce Ubľa začať proces zabezpečenia elektronických komunikačných služieb v obci Ubľa. Zabezpečenie elektronických telekomunikačných v obci Ubľa vykonať vrátane výberu dodávateľa a finančnej hodnoty na základe prieskumu trhu.

- Starostka obce: Koľko bude spolufinancovať obec?
- Pán Lašanda : Obec to bude stáť 9.000 €, ale obec to môže posplácať v splátkach

Hlasovanie obecného zastupiteľstva:

Počet všetkých poslancov obce:	7
Počet prítomných poslancov obce:	7
Hlasovanie: a) za	7
b) proti	-
c) zdržalo sa	-

9. Úprava rozpočtu Obce Ubľa č. 1 a 2 /2019 k 25.07.2019

Obecné zastupiteľstvo v Ubli v súlade s § 25, ods. 1, písm. b), c), d), e), ods. 4 a § 26 zákona SNR č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších zmien a doplnkov prerokovalo na svojom zasadnutí dňa 25.07.2019 predložené Rozpočtové opatrenie č. 1 a 2 /2019 zo dňa 25.07.2019.

Rozpočtové opatrenie Obce Ubľa č. 1/2019 tvorí prílohu zápisnice.

Hlasovanie obecného zastupiteľstva:

Počet všetkých poslancov obce:	7
Počet prítomných poslancov obce:	7
Hlasovanie: a) za	7
b) proti	-
c) zdržalo sa	-

10. Dodatok č. 2/2019k Zmluve o nájme nebytových priestorov Obce Ubľa, KOSMATEC n.o.

Obecné zastupiteľstvo v Ubli v súlade s § 25, ods. 1, písm. b), c), d), e), ods. 4 a § 26 zákona SNR č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších zmien a doplnkov a zákonom SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí prerokovalo na svojom zasadnutí dňa 25.07.2019 návrh dodatku č. 2/2019 k Zmluve o nájme nebytových priestorov uzatvorenej v zmysle § 3 zákona č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov v znení neskorších predpisov a zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí uzavretou medzi Obcou Ubľa a neziskovou organizáciou KOSMATEC n.o. Ubľa č. 368 dňa 07.07.2017 a ukladá starostke Obce Ubľa uzatvoriť s neziskovou organizáciou KOSMATEC n.o. Dodatok č. 2/2019 k Zmluve o nájme nebytových priestorov medzi Obcou Ubľa a neziskovou organizáciou KOSMATEC n.o. Ubľa č. 368

- Starostka obce: Riaditeľka školy, Mgr. Mária Karatníková, si žiadala navýšiť náklady na teplo na 200 € na mesiac. Fakturovať za elektrickú energiu, vodu a teplo bude škola.

Hlasovanie obecného zastupiteľstva:
 Počet všetkých poslancov obce: 7
 Počet prítomných poslancov obce: 7
 Hlasovanie: a) za 7
 b) proti -
 c) zdržalo sa -

11. Predfinancovanie projektu Detské ihrisko v Ubli prijatím nenávratnej finančnej výpomoci do refundácie schválených finančných prostriedkov

Obecné zastupiteľstvo v Ubli v súlade s § 25, ods. 1, písm. b), c), d), e), ods. 4 a § 26 zákona SNR č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších zmien a doplnkov prerokovalo na svojom zasadnutí dňa 25.07.2019 predložený návrh na prijatie návratnej finančnej výpomoci z OTP Banky vo výške 144.181,40 € na predfinancovanie schváleného projektu Detské ihrisko a následne požiadanie o refundáciu nákladov z realizácie projektu z fondu Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka (EPFRV). Prijatie strednodobého komunálneho úveru vo výške 144.181,40 € na predfinancovanie schváleného projektu Detské ihrisko a Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. 074PO220222 so splatením do 3 rokov a mesačnou úrokovou sadzbou 1,00% z celkovej sumy prijatého strednodobého komunálneho úveru.

Hlasovanie obecného zastupiteľstva:
 Počet všetkých poslancov obce: 7
 Počet prítomných poslancov obce: 7
 Hlasovanie: a) za -
 b) proti 7
 c) zdržalo sa -
 c) zdržalo sa -

12. Stanovisko hlavného kontrolóra Obce Ubľa k prijatiu úveru

Obecné zastupiteľstvo v Ubli v súlade s § 25, ods. 1, písm. b), c), d), e), ods. 4 a § 26 zákona SNR č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších zmien a doplnkov prerokovalo na svojom zasadnutí dňa 25.07.2019 stanovisko pani Ing. Jany Rosičovej PhD. hlavnej kontrolórky obce Ubľa k prijatiu úveru na predfinancovanie schváleného projektu Detské ihrisko z OTP Banky vo výške 144.181,40 €.

Stanovisko hlavnej kontrolórky Obce Ubľa je prílohou zápisnice.

Hlasovanie obecného zastupiteľstva:
 Počet všetkých poslancov obce: 7
 Počet prítomných poslancov obce: 7
 Hlasovanie: a) berie na vedomie 7
 b) proti -
 c) zdržalo sa -
 c) zdržalo sa -

13. Výzva na predkladanie žiadostí o poskytnutie dotácie na podporu budovania verejne prístupných elektronických nabíjacích staníc

Obecné zastupiteľstvo v Ubli v súlade s § 25, ods. 1, písm. b), c), d), e), ods. 4 a

§ 26 zákona SNR č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších zmien a doplnkov prerokovalo na svojom zasadnutí dňa 25.07.2019 návrh na zapojenie sa do výzvy na predkladanie žiadostí o poskytnutie dotácie na podporu budovania verejne prístupných elektrických nabíjajúcich staníc, vyhlásenej Ministerstvom hospodárstva SR, kód výzvy č. 18409/2019-4210-36886, oblasť : podpora elektromobility so zameraním na výstavbu, prestavbu a rekonštrukciu verejne prístupných elektrických nabíjajúcich staníc

Hlasovanie obecného zastupiteľstva:

Počet všetkých poslancov obce: 7

Počet prítomných poslancov obce: 7

Hlasovanie: a) za -

b) proti 7

c) zdržalo sa -

c) zdržalo sa -

14.	Žiadosť o zámenu časti pozemkov CKN 755/2 za časť parcely CKN 759/1 – Frandulič František, Ubľa č. 366, 067 73 Ubľa
-----	--

Obecné zastupiteľstvo v Ubli v súlade s § 25, ods. 1, písm. b), c), d), e), odst. 4 a § 26 zákona SNR č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších zmien a doplnkov a zákonom SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí prerokovalo na svojom zasadnutí dňa 25.07.2019 zámenu parciel CKN 755/2, o výmere 81 m², ktorá je vo vlastníctve pána Františka Franduliča a bola odčlenená z parcely CKN 755/2 identifikovanej ako zastavané plochy a nádvoria Geometrickým plánom č. 34823123/2019, vyhotoveným Peter Dubiak, GEODET, Ševčenkova 634/20, Stakčín a overeným Ing. Elenou Harmaňošovou dňa 24.07.2019 pod číslom G1 – 204/2019 a parcely CKN 759/3 o výmere 74 m², ktorá je vlastníctvom Obce Ubľa, a identifikovanej ako zastavané plochy a nádvoria a bola odčlenená z parcely CKN 759/1 Geometrickým plánom č. 34823123/2019, vyhotoveným Peter Dubiak, GEODET, Ševčenkova 634/20, Stakčín a overeným Ing. Elenou Harmaňošovou dňa 24.07.2019 pod číslom G1 – 204/2019. Ide o zámenu parciel z dôvodu vystavenia a usporiadania vlastníckych vzťahov medzi Obcou Ubľa a pánom Františkom Franduličom. Dôvodom majetko-právneho usporiadania uvedených parciel je to, že pri zisťovaní skutočného stavu bolo zistené, že pán František Frandulič vlastní časť obecného mosta cez Brusný potok a časť miestnej komunikácie vedúcej k ďalším rodinným domom a vstupom na pozemky a naopak Obec Ubľa je vlastníkom časti parcely, ktorá tvorí príľahlý dvor k rodinnému domu s.č. 366, ktorá je vo vlastníctve pána Františka Franduliča

a konštatuje, že prevádzaný majetok, časť parcely CKN 755/4, o výmere 81 m², ktorá je vo vlastníctve pána Františka Franduliča a bola odčlenená z parcely CKN 755/2 identifikovanej ako ako zastavané plochy a nádvoria Geometrickým plánom č. 34823123/2019, vyhotoveným Peter Dubiak, GEODET, Ševčenkova 634/20, Stakčín a overeným Ing. Elenou Harmaňošovou dňa 24.07.2019 pod číslom G1 – 204/2019 a parcely CKN 759/3 o výmere 74 m², ktorá je vo vlastníctvom Obce Ubľa, identifikovanej ako zastavané plochy a nádvoria a bola odčlenená z parcely CKN 759/1 Geometrickým plánom č. 34823123/2019, vyhotoveným Peter Dubiak, GEODET, Ševčenkova 634/20, Stakčín a overeným Ing. Elenou Harmaňošovou dňa 24.07.2019 pod číslom G1 – 204/2019 o zámenu parciel z dôvodu vystavenia a usporiadania vlastníckych vzťahov medzi Obcou Ubľa a pánom Františkom Franduličom, ukladá starostke Obce Ubľa uzatvoriť so žiadateľom Zámennú zmluvu na uvedené parcely a uskutočniť vklad na Okresnom úrade, Katastrálnom odbore v Snine.

Hlasovanie obecného zastupiteľstva:

Počet všetkých poslancov obce: 7

Počet prítomných poslancov obce: 7

Hlasovanie: a) za	7
b) proti	-
c) zdržalo sa	-
c) zdržalo sa	-

15. Rôzne

- Mgr. Nadežda Sirková:

Starostka obce oznámila poslancom obecného zastupiteľstva, že v sobotu, 3.8.2019, sa uskutoční 30. jubilejný festival.

Patricia Babič Píptová bude mať stánok s občerstvením. Prihlásili sa dva stánky s hračkami, stánok z Stakčinskej Roztoky so syrmi. Tanečná zábava bude vonku pred obecným úradom. Hrať bude Roland z Čirča.

Školská jedáleň bude variť pre účinkujúcich. Dohodne sa s vedúcou jedálne aby uvarila guláš pre futbalistov na nedeľu.

16. Interpelácia poslancov

- Ing. Jitka Franduličová:

Čo je na tom pravdy, že sa má rušiť Nemocnica v Snine

- Mgr. Nadežda Sirková:

Riaditeľ nemocnice, Mudr. Kulan Andrej, túto informáciu potvrdil a povedal, že sa z nemocnice urobí doliečovacie zariadenie. Poprosil ma o pomoc a podporu zaujať stanovisko k uvedenému problému spoločne všetci starostovia okresu Snina a písomne sa obrátiť na príslušné orgány štátnej správy s vyjadrením nesúhlasu aby po stratifikácii nemocníc na Slovensku bola Sninská nemocnica iba doliečovacím zariadením.

17. Diskusia

Diskusný príspevok bol nasledovný:

Mgr. Nadežda Sirková

Projekt na opravu ulíc v rámci marginalizovaných rómskych komunit nie je možné podať zo strany obce, pretože v obci nemáme segregovanú skupinu obyvateľstva s osadou. Rómske rodiny sú roztrúsené po obci.. Podľa daného projektu, nespĺňame kritéria.

Na festivale oceníme ľudí, ktorí sa zaslúžili za výnimočný celoživotný prínos v šírení našej kultúry

Annu Lesovú
Annu Holubovú
PhDr. Annu Čavargovú
Máriu Čokinovú, in memoriam

- Jaroslav Marunič:

Anna Havelková sa pýta čo bude so zrkadlom pri ich ulici.

- Mgr. Nadežda Sirková

Zrkadlo bude aj pri ulici pani Kohutaničovej.

18. **Záver**


Po vyčerpaní programu a schválení návrhu na uznesenia Mgr. Nadežda Sirková poďakovala prítomným za účasť a zasadnutie obecného zastupiteľstva ukončila.

Overovatelia zápisnice:



A handwritten signature in black ink is written over two horizontal dotted lines. The signature is stylized and appears to be 'J. Kučmášová'.

Zapísala: Jana Kučmášová



Mgr. Nadežda Sirková
starostka obce

A handwritten signature in black ink is written above the printed name and title. The signature is stylized and appears to be 'N. Sirková'.